◎◎整頓各省財政之計畫

紐約西報登北京電云。政府現擬派員往各省。整理財政事務。並冀振興實業。擴張工藝。實行開濬財源之策。刻聞東三省。均有委員派到云。

本埠新聞

◎◎林領事通告照錄

逕啓者華人黃福前爲火車撞傷斃命經本署與詩丕亞公司交涉允給卹費艮一千一百五十元除黃福之父黃遜欵經僱律師繙譯及收埋各費用外實存坎金七百七拾八元五角當交中華會館總理黃子典轉交黃福之妻兒親領所有詳情前經登報通告在案茲查黃福收埋費一百零五元五角前經詩丕亞發給不應在卹欵內扣除現將此欵向公司追還仍交中華會館黃子典代收轉交黃福妻兒一併查領此佈

温領署佈

中華民國三年十一月十九日

◎◎印度兇徒無罪

曩者印度人卑拉星。於九月五日在其回教廟。殺害其同國人巴克星一案。經在大衙裁判。因陪審員。再開第二回公判。前日陪審員在密室會議。約有四点鐘久。以卑拉星實爲正當防衛起見。且爲政府人員。故判爲無罪以釋放云。

◎◎斥高詠勤之謬妄

本報忝爲僑界之木鐸。發聾振聵。天職具在。不能放棄。近有署識皮毛英語之棍徒。藉保險公司爲名。招搖撞騙。姑諱其名。以存忠厚。冀其悔過自新也。翌日午後四時半。即有高詠勤偕一西人至記者家。正當授課之時。揮而去之。着其九点再來不到。又翌日仍偕西人到本報。譯員伊露芬詢其來意。語甚含糊。伊君遂如裁判然。責其不應妄入記者廣所。況當授課之時乎。該西人及高詠勤。俯首認錯。復揮之出。此皆實事求是。僕以事屬瑣屑。已置不理。今域埠賊報。是非顛倒。原不屑辨。誠恐梓里不知。誤墮奸徒借西人以恐嚇。則不妨如記者之痛斥之可也。

◎◎小衙案彙誌

禮拜一日有華人廖照、及李福、黃灘、安、差利、黃、等。（人名均譯音）共計九名。被控爲賭博案。廖照罰銀五十元。否則監禁兩月。其餘八名。每名罰銀十元。否則監禁二十日。查此九人。乃上兩禮拜於卡路街五百一十一號牛檯爲差拘去者云。

◉◉南温華僑烟人罰去巨欵　該處暗查拘獲華烟人二名譚云及湯銘（俱譯音）昨日在小衙裁判。據暗查在譚云搜出烟館四枝。烟燈三盞。烟斗十餘個。舊煙罐十餘個。控爲賣鴉片案。湯銘控爲吸鴉片案。官均判爲有罪。譚罰艮一百五十元。湯罰銀五十元云。

按埠情如此冷淡。明知鴉片之害。尚不能除。一朝被獲。身陷囹圄。復罰巨欵。嗚呼。共和之民。固如是乎。

◉◉電車搭客之減少　已去十月中之市內及市外線電車搭客。共計二百八拾五萬六千六百八十八人。比較昨年十月減少五十五萬人。比較前年減少一百三十六萬二千人。市公納金六千七百一十元。比較昨年約減少一千元云。

◉◉當醜業女子其警醒　前數日有暗查。於本埠奇花街星杜拉下宿屋。先約一人在室中。然後入屋搜查之。遂獲得醜業女子及其與有關係者。昨朝在小衙裁判。罰該男子一百元。女子五十元云。

加屬新聞

◎◎楊總領事致滿埠中華新董值書

黃良滋　陳南星　李仁林　譚聲賡　李應儒　黃恭森　陳家錫　譚廣浩　胡遵年諸位仁兄大人執事。接十月二十七日來函　聆悉。

貴埠各團体　化除私見。言歸于好。創立中華會館。留趙副領事手訂章程以資遵守。并承邀弟親臨開幕等語。足見諸公深明大体　欽佩莫銘。函內所云。固結團体。化除私見。實爲當今之急務。不見乎英德宣戰之時。哀爾蘭內患止深。兩党已備兵而鬥。一聞與德宣戰。立即言歸于好。共謀禦敵。無怪其國勢之興也勃焉。弟服官中外廿餘年。往往見我華人之在外洋者。互相訕謗　各謀其私。而逞其忿　彼此傾陷以圖害人。而不知以今日之害人者。他日亦爲人所害也。甚至全体華僑。均受影響。受辱忍恥。無非自相殘殺。如溫哥華之假冒稅金番案。學生案。小呂宋之鴉片案。美國之華人偷關案。無一而非華人自行舉荐者。此種行爲。雖屬不正。然以華人控告華人。則不可。詩曰。兄弟鬩于牆外禦其侮。洵屬至言。以上數端。不過畧舉其大者。其他細微案件。尚不知凡幾。弟每至一埠。必諄諄勸諭我華人。敦睦友好。共圖自衛。然聽之者多口韙心違　終無效果。此次趙副領事赴滿。一言之微。而能見信于衆。若非貴埠諸公深明事理。孰能至此。中國之前途。將來化除党見。實自諸君子爲之始。行見影響所及。匪特坎屬各埠聞風興起。凡我內國華人。及南洋羣島。亦莫不靡然而應。美哉懿歟。以此爲復。即請台安

楊書文拜上　十月廿九日

記者捧讀楊公大函。及趙公代擬章程。對於僑胞。愛若赤子。本報甚樂爲鼓吹。然靡不有初。鮮克有終。願滿埠諸公勉力圖之。毋負二公盛心可也。

▲▲▲緊要廣告

敬啓者B.C.錦碌埠葉洪兄所創之生意永利號但葉洪昨唐人九月十二日往至咸水埠不幸身故現將永利號全盤生意出喊夜冷如永利號欠各梓里親朋兄弟數目賬項見字祈早日通信報明準於西歷十一月廿六號數項多少均勻分裝倘若臨期不到他日無追乃是自悞仰祈是知

溫言謹

Wing Lee & Co.
P.O. Box 867 Kamloops B.C.

民國三年西歷十一月十八號　代理人　弟馬生　葉欽啓

◎◎◎承受生意告白

啓者雲高華埠卡路街門牌五百三十九號同裕昌記雜貨生意原日係合集股東開創今因生意虧本各股東愿將同裕昌記鋪底什貨及各親友所欠到同裕昌記之賬項全盤如數項與合成堂承受準于陽歷十弍月八號在鋪內交易倘同裕昌記與中西人行辦來往數目以及附貯揭借會等項未清祈早日到來報明如逾期不到乃係自誤倘有轇轕不清概歸同裕昌記股東支理與新承受人無涉嗣交易之後生意盈虧與舊股人無干先字聲明免之後論

承受人合成堂披露

請看廣和昌特別廣告

有交易幷有賞格之利益

啓者。年度近卽。本店主人擬將中西食品及各江地道藥材等貨物。一切特別計平。準期西歷十一月八号起。俾僑胞與本店交易者。另備有賞格利益拾條。無論遠近。如交易至三毛以上者。皆給回賞格号數票一只。定期來年二月八号下午九点鐘止。當衆開闡。照雷同先開先得之例。

賞格條欵如下

▲第一　賞銀壳鏢仔一個
▲第二　羊毛搾結衫一件
▲第三　原庄絲苗米一包
▲第四　小鐘鏢一個
▲第五　上等香檢兩合
▲第六　新普通信札一套
▲第七　唐番信封每一百
▲第八　羊毛漂白筆一打
▲第九　鉛筆一打
▲第十　牙刷一牙粉一合

本店並常有上等送禮香檢發售

民國三年十一月八日雲埠卡路街五百四十三号

廣和昌披露

KWONG WO CHONG CO.
543 Carrall St., Vancouver B. C.

攝影初試

YUCHO CHOW STUDIO
33 Pender St. W. Phone Sey. 5174
VANCOUVER, B. C.

燈謎遺興【謎面】

曾日南窗。今來冥北冥。外觀似若天然。其實政客中之空架殼也。
彼向用一把口。先借別物。一裝滿滿地。但惜勢天遇化未名。故其
所可裝者。乃戰爭中初用之長衣利器耳
天下招牌詞成句　不收費查誤來稿名至十月廿日收
零至十月廿日止廿六日揭曉

格式

第一名　二十寸大相一張銀圓五大元
第二名　十四寸大相一張銀圓三元半
第三名　十寸大相一張銀圓二元元
第四名　八寸大相一張銀圓一元半
第五名　七寸大相一張銀圓一元二毛
第六至第十名共送金銀圓三枚以資奬勵
第十一名至第五十名共送銀圓一枚以資奬勵

打近世天下招牌詞成句

周耀初影相館披露

◎◎恭頌德政

逕啓者本縣翟家材何冬桂前在点文頓埠營西餐館業不幸身故其遺欵被該埠政府收存數年未准領回茲得林軾垣領憲與該政府交涉將遺欵弍百零五元元八毫七仙領回轉交本堂正總鄧蓮棠滙寄何冬桂妻兒收用　林領憲保護僑民生財產之周到實爲同人等銘感無旣謹登報端聊申謝悃亦與衆同好之意也

中華民國三年十一月　日　東莞寶安堂同人公啓

本報常有五洲藥房立止流鼻血藥散
代售每盒價銀五毛

云咕華　銀行　滙水四十二元六毛五

遷鋪廣告

品霖公司

DAVID & LAM Co.
518 Main St. Tel. Sey. 1607
Vancouver, B. C.

啓者本店今遷往緬街五百一十八號門牌即近唐人埠五百尺是也今辦有唐山米平沽如梓里欲購平米者總之額外計平及各樣西人伙食番檢梳打漿粉如坑上各貴客光顧額外批價相宜以圖久遠交易也

火水額外平沽

Bow Sang
431 Columbia Ave.
VANCOUVER, B. C.

啓者本號開張伊始專造金銀首飾時欵花樣工美價廉童叟無欺諸君光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼鋪在雲埠哥林比暗間幼門牌四百三十一號

寶生甄良染啓

溫哥華埠

寶生號金銀首飾　如假包換

◎◎片地珠市戲棚新戲

啓者本院新辦到名班男女專演一劇吊市埃崙有段新世界演說及琴韻更有上海奇犬怕演今打波演車仔之奇妙悅目可觀無不贊美華友到觀以禮歡近此佈

Pantages Theatre 136 Hasting Street, E.
Vancouver, B.C.

◎◎横推直看

◎前列乃普通價目如定實正張另議

告白價目	一個月	兩個月	三個月	半年	全年
一寸	定價二元	定價四元	定價五元五	定價十元	定價一十八元
二寸	三元七五	七元五毛	十元	一十八元	三十二元
三寸	五元五毛	一十一元	一十五元	二十六元	四十六元
四寸	七元	一十四元	一十九元	二十三元	六十元
五寸	八元	一十六元	廿一元五	三十七元	七十元
六寸	九元	一十八元	二十四元	四十二元	七十八元

HENRY BIRKS & SONS
Jewellers & Silversmiths
Gee. E. Trerey Man. Dir.
Granville and Geergia Strs

本公司向稱加拿大唯一殷實主固自行製造鐘表包能保險

光顧者請認明本公司字號爲禱

卜大鐘表公司披露

貨精價廉各色皆備華人梓里